

nous avons assez ri de ces *Epîtres dédicatoires* ; mais le malheur , c'est que nous sommes plus ridicules que nos pères , à force de nous ingénier à faire des *préfaces* , tout en protestant que c'est chose insipide et maussade.

Abdiquant le rôle de traducteur , l'abbé de Pure , qui avait montré qu'il entendait la langue latine et la langue italienne (1) , composa un nouvel ouvrage , intitulé : *Idée des spectacles anciens et nouveaux* , Paris , Michel Brunet , 1668 , in-12. C'est un livre sans but et sans méthode , vide de choses d'un bout à l'autre , et mal écrit.

*La Vie du mareschal de Gassion* , Paris , Guill. de Luyne , 1673 , en 3 vol. in-12 , sans être d'une lecture fort attrayante , peut servir pour l'histoire de France , et grossit en même temps le bagage littéraire de l'auteur. L'abbé de Pure avait composé quelques vers latins en l'honneur de l'abbé de Marolles , qui fit , en retour , un grand éloge de son flatteur (2) , et dit qu'il s'occupait d'écrire la vie du cardinal de Richelieu (3) , celle du cardinal Mazarin et celle du roi de Suède (4). Aucune des trois n'a paru , dit M. Beuchot , dans la *Biographie universelle* , art. *De Pure*. C'est une erreur , car le P. Lelong , *Bibliothèque historique de la France* , 32476 , écrit ce qui suit : « *Vita Eminentissimi Cardinalis Armandi Joannis Plessæi Richelii : vitæ et fortunæ exordiu , ab anno reparatæ salutis , 1585 , ad annum 1619 , A. M. D. P. , Parisiis , Lesselin , 1656 , in-12*. Ces lettres initiales signifient : *Auctore Michaelæ De Pure*. Cet abbé avait publié trois ans auparavant la vie du cardinal de Lyon , frère du cardinal de Richelieu. » Du reste , cette Vie du ministre de Louis XIII , nous ne la connaissons que par la Bibliothèque du P. Lelong , qui , sans doute , avait le volume sous les yeux quand il le décrivait avec tant d'exactitude.

(1) Je ne dis rien de la traduction de Birago , non plus que de celle de Paul Jove ; il y a dans ces deux ouvrages les mêmes qualités et les mêmes défauts que dans le QUINTILIEN.

(2) Voyez , dans l'AVIS AU LECTEUR de la traduction de QUINTILIEN , un autre éloge de l'abbé Marolles.

(3) Armand , frère cadet de l'archevêque de Lyon.

(4) MÉMOIRES DE MICHEL DE MAROLLES , dénombrement des Auteurs , tom. III , pag. 345.